

Zeitschrift: Igl Ischi : organ della Romania (Societat de Students Romontschs)
Herausgeber: Romania (Societat de Students Romontschs)
Band: 4 (1900)

Artikel: Las ovras della misericordia : novella
Autor: Riehl, W.H. / Camathias, F.
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-882050>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

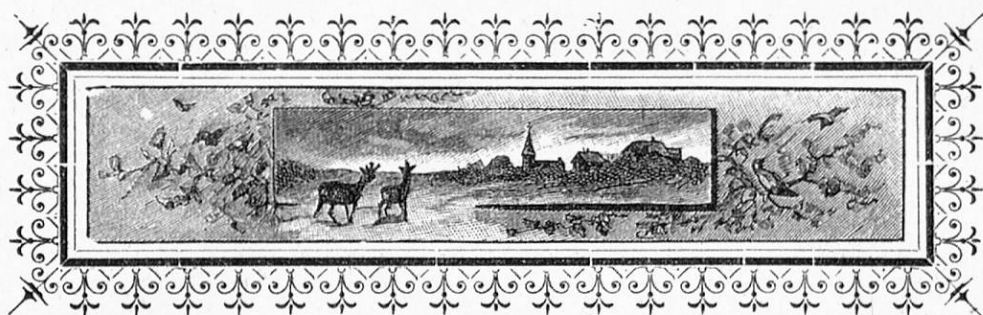
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 06.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Las ovras della misericordia.

*Novella de W. H. Riehl, per romontsch da
Reverend Fl. Camathias.*

Emprem capetel.

Il giuven fravi Conrad steva avon la massa. „Sedrova, compogn! Tegn il tact!“ ha el clamau rient, fertont ch'el smanava tguntsch e franc il grev marti trall'aria, che las monas de brenzlas siglievan cun mintga frida e sclarevan la fravia empau stgira.

Al compogn-luvrer mav'ei buc aschi tgunsch orda maun — pertgei el portava terscholas e rassa ed era ina frestga matta. Mo ella domignava siu marti era buca mal. Il bratsch della giuvna, empau brins dal solegl, haveva gnierf e tonaton finas lingias e compleina fuorma.

Suenter il tact dellas fridas cantavan enqualga il capo e siu compogn canzuns de duas vuschs, calavan lu mintgaton era a grad giu, pertgei ch'ei savevan buca, qual fuss pli dultsch: cantar ne tschint-schar.

„He, Maleina! Nus dus, ti ed jeu, essan tonaton aunc ils solets umens en vischnaunca! Tenessan nus

buc ensemen in tec quei igniv, lu fuss el daditg daus da part per tema d'ujara e miseria, fomaz e muria!"

„Ti has raschun, Conrad! Ti eis il gieraun gron, per dir aschia, ed jeu il plevon.“

Quei podeva Maleina dir en verdat. Il dretg predicant era setratgs navent en ina provinza confinonta, suenter ch'el era pliras gadas el liug vegnius sblundergiaus et maltractaus. Mo il gieraun grond era buca fugius, quei sentevan ins per memia. Pertgei en quei temps de gienerala confusiun duront l'ujara de trent'onns emplenavan ils umens en uffeci lur sacs, maltractavan il pievel schibein sco las armadas maldisciplinadas de tuttas partidas, domandavan suenter lur duer in quex e mintgin storscheva il dretg suenter siu agien corpus juris.

La Maleina visitav' ils malsauns, consolav' ils combrigliai, gie ell'era ussa il dretg pastor el vitg; e Conrad animava ils vischins tier curaschus e prudent secuntener, cura che roschas schuldada domondavan quater, cura che ils purs stovevan dar vi tut ord casa e nuegl per envernar uffiziers e signurs et canaglia, che magliavan vi „Brescia a Milaun“. Cura ch'ei deva de quellas visettas ed inconvenientschas en vischnaunca, lu sefigiev' il gieraun gron ord la purla a cavagl ora silla campagna e cu la malaura fuva tschessada, turnav' el lu puspei.

„Cu las legras fridas de fravi tunan en mias oreglias, Maleina, trapp, trapp, trapp, trapp! sche vegn quei avon a mi sco pass de cavalls e sco la tempiasta schulel lu jeu a cavagl tralla campagna viadora, in schuldau, Maleina! Pertgei tuts ein paupers marters el temps present, mo il schuldau ei en

giubel! Mintga schuldau ei daventaus in retg, perquei ei era mintgin aschi rubiestis encunter il fravi, cura ch'el fa enferrar siu cavagl. Mo dar fridas a mi, quei ha tonaton aunc buchin Scandinav, e negin imperial astgau, schegie che schiglioc tut ils fravis dil contuorn survegnan silmeins mintga quartal ina porziun. Gie, mia Maleina, nus lein era ir tier la schuldada!“

„Ah na!“ ha ella respondi, meins legra che avon, „lu massen gie ils dus davos umens naven da cheu e negin gieraun gron e negin predicant teness pli la vischnaunca ensemen.“

Il vitg, el qual quei sepassa, ha num Loenberg, sper il flum Lahn, en il territori de Nassau. Avon che l'ujara surtragi la tiara, habitavan leu sisonta familias; ussa fimavan mo diesch tgamins pli. La fravia schascheva sin in crest empau ord vart.

Ei fuva igl ault della stad, entuorn las treis de marvegl, che ils dus luvraivan gia aschi stediamein en fravia.

Havess buca Maleina, la spusa dil fravi, fatg ad el il survetsch ded intrar sco gidonter, sche havess la furnascha dil Conrad saviu schar stizzar il fiug, pertgei luntsch entuorn dev'ei buca pli umens giuvens e capavels per il mistregn.

Buca mo l'ujara, mobein era sia cumar, la muria, mava tras la tiara. Entirs vitgs murevan ora; ils pli diligents sestermentavan e prendevan quitaun mo per ils pli proxims basegns. Desperaziun ruieva il pievel consterniu ed ils carstgauns en quellas contradas protestantas domandavan, schebein Niessegner seigi vegnius catholics, ch'el metti aschia la tiara a smerscha.

Terribla sgarschur e superstiziun havevan successivamein priu possess della gliut. Tutta humana com-

passiun vegneva cheutras pirentada. Sch'in mureva anetgamein dalla pestilenza, sche tenevan ins quel per in da Diu sez sentenziau sco pauper puccont e fagieva dispetta, schebein el seigi de satrar undreivlamein ne buc. Gie ins schava pirir ils malsauns dalla pestilenza sut il pretext, che gidar quels seigi buca meglier, che tigliar giud la fuortga in lader pendiu.

Mo ussa era ei vegniu termess ora ina brev spirituala a tuttas vischnauncas, ed en quella era ei mussau cun plaids della scartira sontga, ch'ins duei era en quels trests e tuorbels temps ledamein seremetter ella mort e che quel, che mieri enten il Segner era dalla pestilenza, vegni a levar si puspei in Christo aschi bein sco ils auters. Perquei astgien ins buca bandunar els el davos basegns e satrar els la notg sco in tgaun. Sin quei han biars vii en la verdat.

En tals temps sevischineschan ils carstgauns pli fetg in a lauter. Isonzas e mieds de precauziun van giu; la seriusadat morala, che pren possess de tutta glient els dis de gieneral prigel, sa vegnir atras senza igl agit de tradiziun e schiglioc necessari risguard. Aschia setenevan era il fravi e sia spusa en undreivladat e honor, schegie ch'els havessan en quei vitg bunamein miert ora, saviu viver schi libramein, sco sin in'insla solitaria. Buca respect human pli teneva lur conversaziun era externamein a mistregn e mesira, anzi la preschientscha de Diu, ch'els sentevan quasi ussa pli demaneivel, che en temps de meins tribulaziun.

„Temas ti buca pli, Conrad?“ ha Maleina emparau curteseivlamein ed ha mess giu il marti.

„Sche Niessegner vul ad haver nus, sche sa el anflar nus era senza la muria“, ha Conrad respondi.

Ed aschia sun jeu dil meini de quella veglietta de novont' onns, che senteva ina greva malsogna endadens ed ha lu orau aschia: Segner, sco Ti vul! Mo sapies — prescha hai jeu aunc buca.“

„Vid la pestilenza pertratgel jeu buca,“ ha Maleina replicau, „mo vid il gieraun gron. Ti has fatg bia per amur de mei, Conrad, che ti has ughiau de envidar la cotgla gia avon tucchar de dis ed has buca insistiu sisu, de dir a ti, pertgei jeu sai buca luvrar en fravia suenter miez-di e nua jeu mondi lu per las treuflas. Vida quei risguard hai jeu empriu d'enconuscher tia vera carezia.“

Uss, ual perquei havess il fravi bugien domandau, nua ella mondi suenter miezdi. Mo Maleina ha teniu ad el il maun avon la bucca. Allora ha ella detg tut de bass: „Cura ch'jeu sun anson vegnida tras las streglias tier la fravia cheu, ha il salter mirau orda feniasra e clamau a mi: Jeu vi' ver visau vus! Il gieraun gron mira aunc tras la detta, sche vus figieis fug avon che tucchar de dis. Vul el denton buca pli mirar tras la detta, sche mett'el lu vus dus en polis.“

Depi liung temps er'ei dau ora en quella contrada in serius mandat, che negin fravi deigi la damaun far fug, avon ch'ei hagi allas quatter tucan de dis. Pertgei repeditamein havev'ei dau berschaments, ils quals ins pudeva strusch retener pervia dils tetgs de strom usitai leu ellas montognas, e quels incendis eran i ora dallas fravias dellas uras, ch'ils vischins dormevan aunc. Quei abus de luvrar en fravia gia las duas della damaun era ruts en ultra de quei per motif, ch'ils fravis levan lu suenter miezdi seser ell'ustria.

Mo tgei haveva ina tala lescha ussa de muntar,

che tut uorden era slucaus, che tutta proprietat era sgurdinada, e che perfin berschaments d'uaults mavan vinavon tochen vitier ils vitgs depopulai ed intschen-dravan era quels!

Conrad ha perquei respundiu senza far cass: „Uonn, ch'ei brischa en nies circuit silmeins mintga di ina gada e che la mort va mintg' ura sper igl esch casa vi, uonn tem'ins buca quei uorden de fug de tschels onns.“

Secund capetel.

Entuorn miezdi ha Maleina bandunau la fravia, ei seschluitada precautamein tier il curtin dil gierau gron. Ella temeva, che Conrad mirassi suenter. Igl jert davos casa era mal en pugn en quei trest temps; las êras eran pleinas ded urticlas ed jarv'utschi, la pomera fuva ruinada tras meschel e bulius. La seif scarpada sper la porta cun siara ha schau en la matta. Aviartamein havess ella buca astgau ir en casa dil gierau. Ella voleva era buc ir en casa, anzi mo en clavau.

Era en clavau havev'ei buca tschera, ch'ins spetgi sin ina reha raccolta. Sgurdin e decadenza dapertut! Mo en il pli stgir encarden s'anflavan enzacontas monas strom e denteren zitgei uorden de letg. Maleina ei ida vitier. Ina femna veglia malsauna schascheva en quels faschs strom e plumatschs.

„Co eis ei cun vus, onda Tina?“ ha la matta domandau migieivel- e cordialmein.

Cheu ei la paupra persuna levada sin sè ed ha re-

marcau cun brausla vusch : „Ils carstgauns han fiers mei en bandun, perquei pren il Segner si mei!“

Ei era quei negin auter che la consorta dil gierau gron. Cura che la pestilenza ha entschiet a cotschnir sias gaultas, ha igl um fatg portar sia dunna ord casa ed en clavau. Pertgei schegie ch'el vuleva externamein parer in um de curascha sco emprem gierau, sche temev' el tonaton tribel de vegnir infectaus, ed el saveva dar uorden, d'untgir ora ils malsauns, sco la truppa jastra. El sepegliava buc en, sche sia dunna havess era giu de morir anetgamein ; sias giestas admoniziuns eran ad el buca pli ad engrau. Lu havess el saviu viver vinavon libramein e legramein suenter siu gust nundisturbadamein. Perquei, passav' el buca en clavau, in fumegl mo termettev el ina ga el di, ch'el miri dalla rusna gronda ella preit en, sche la malsauna semuenti aunc e quel stueva lu era stuschar en vidad in lat ina brochetta plena suppa tochen vitier il strom.

Havess bucca Maleina priu puccau della paupra onda, sche fuss la dunna gleiti pirida sco melli autras persunas. Pertgei el mava mo tochen vitier il clavau, ughiava denton buca de mirar dalla rasn' en, bia meins de tonscher en la brocca. La suppa magliav' el per ordinari ora el curtin. A siu Conrad scheva Maleina buca la minima caussa da sias visettas tier malsauns suenter miezdi. Ella mava era buca mo el clavau dil suprastont. Pertgei ella temeva ch' il fravi hagi suavur ded ella sch'el savessi, ch'ella regulava ils malsauns mintgadi sco ina sora della misericordia els spitals. Ultra de quei havess ins teniu ella naven dal fravi, sch'ins havess giu enconaschientscha de siu conversar culs infectai.

Maleina ha portau alla femna bandunada in tigliar suppa. Mo l'onda ha fatg cunmeins. Ella garegiava negina spisa pli; mo consolaziun spirituala giavischav' ella. Sin quei ha Maleina detg: „Il farer ei fugius vi en Hessen; mo per quei che vus haveis schon avon ca dussa domandau il pastor, sche hai jeu supplicau miu bab de vegnir; quel tegn en quest present basegns la baselgia e dat ils sacraments.“

Il bab della matta era Gion Hasper, caluster e survient de baselgia, il qual possedeva leutier aunc ina pintga stizun. Dalla glieut vegnev' el numnaus mo „il profet“, ed el udeva buca nuidis quei num. Ins attribueva ad el il dun de saver dapli che autra glieut. In di era in commember della dertgira sauns e frestgs ius per la via, Gion Hasper haveva clamau anetgamein sco sin ispiraziun da sura : „A quel mira la mort ord ils egls, damaun sa il scrinari far ad el il vaschi.“ Ils purs han scurlau il tgau ed han buca cartiu, ed il derschader ha sez ris lundergiu. Mo l'autra damaun era el morts e freids. Dapi lu han quels de Lœnberg cartiu, ch'ina glisch sclareschi al Gion Hasper, leu nua che auters vesan nuot, ed han numnau el il profet. Il davos ha el sez cartiu, ch' el seigi in profet, el legieva cun ses egls pitgivs grischs ils pertratgs ded autra glieut giud lur fatscha e deva ora bein enqual buna sentenza. Gie el leva esser profet de professiun. Sco caluster podev' el ir sin clutger de tut temps, haveva aschia in observatori astronomic per nuot. El runava ensemen calenders vegls, cudischs cun uoppens, tablas e scartiras d'alchimia e cura ch' el semetteva en vidlunder, lu sesev' el dis ora sin supia de treis combas sco enguttaus, sco Pythia sil tripodi. Sia sabientscha mava aschia anavon, sia

stizun anavos. Enqualga tucav'el de dis, ch'il solegl steva gia sidault, e de sera per tard ella notg.

Pia la consolaziun spirituala dil profet haveva Maleina empermess alla moribunda.

La consorta dil gierau ha ussa tratg orda sac dus fermes braslets d'argient (véras-cambiala) schent: „Teidla, Maleina! Cura ch'jeu eral aunc matta, ha il gierau, miu spus, schengegiu a mi quels braslets. Cun giubel hai jeu retschiert els, cun quita e tribulaziun hai jeu pertgira quel sontgamein duront miu trest matrimoni. Ti persula has consolau mei en quest davos basegns. Pren quellas véras e seregorda de mei. Mo ti stos buca portar ellas mintga di: mo da Pastgas, Tschuncheismas e Nadal. — Tgei ei mia veta stada, ch'jeu duess haver sterment della mort? Mo per miu mariu hai jeu commiseraziun, schegie ch'el ha tractau mei miserabel.“

La Maleina ha retschiert ils braslets cun larmas els egls ed ha zugliau els en siu scussal. Cheu ha la dunna detg: „Ei vegn stgir avon mes egls! Maleina, ti stos buca portar ils braslets mintga di, mo da grondas fiastas — sina quei che ti daventies buca loscha. Ti maunglas lu era buca schubergiar els aschi savens— quei maglia igl argient.“

Puspei suenter in'uriala ha la dunna clamau: Tgei peglias ti mes peis, aschi freid, Maleina?“ Lezza denton steva in toc naven. „Quei sto esser la mort, che tschappa l'onda per ils peis“, ha ella sminau ed ha mirau vi, sco sch'ella stuess ver leu propi la mort culla faultsch, co ella carghi l'onda pils peis. Mo cun pacifica fatscha ei la dunna dad'anavos els plumatschs ed ha detg enten spartir: „Ils carstgauns

han bandunau mei, perquei pren il Segner si mei i er el.“

En silenzi, cun mauns a Diu, mirava la matta silla morta. Ella vulev' ual s'absentar, che siu bab il caluster ei vegnius en clavau.

El ha dau in' egliada egl encarden stgir. „Ella ei morta“, ha el detg, — e la Maleina ha repetiu: „Ella ei morta!“

La snavur della veta avon la mort ha tschaffau ella anetgamein. La tema della pestilenza, avon jastra ad ella, ha tacau siu cor. Ei vesevan, co la bara schascheva cheu afunds giuaden denter ils faschs strom ed ils batlinis. Maleina leva fugir.

Mo Gion Hasper ha teniu ella pil bratsch: „Stai, Maleina! Tgei has sgarschur! Pertgei temas era? Jeu digiel a ti: il tschiel vul buca, che nus dus duein morir da quella pestilenza. Quei ch'ei empermess, vegn a secomplenir!“

E quei ha il caluster detg en verdat culla preschientscha din profet; el pareva pli gronds e pli venerabels. Maleina ei sequietada.

Mo strusch che Gion Hasper haveva pronunziau quell' empermischun, ha ina vusch clamau davos el: „Buca tschintschei peccaminus: Figiei vies giug de profetisem ell' uustria, mo buca ella casa della mort!“

Gion Hasper ha mirau entuorn de vilau sin quel, che veva plidau, mo ha pegliau tema de ver el. Pertgei in um dil tut jester stev' avon el. El portava vestgadira de cummina glieut, mo sia fatscha era memia fina, bleiha e nobla per siu tschiep de tritlenziel. Il caluster ha denton spert priu ensemen sias forzas, ha miserau igl jester ditg cun la pli furonta egliada de siu egl grisch ed ha detg lu cun la com-

pleina preschientscha dil profet; „Jeu vi dar a vus de patertgar sur de miu dun de profet. Per l'emprema gada vesel jeu vus. Tonaton legiel jeu en vos egls, che vus essas in tgau quader catholic. Naven da cheu! Spiuns digl imperatur vegnan cheu ora pendi!“

„Gion Hasper!“ ha igl jester respondi senza midar sia bleiha fisionomia. „Ins numna tei il profet. Mira, jeu sundel era mo in profet, buc in spiun. Mo in profet sco ti, sun jeu buca. En num de miu Diu profetiseschel jeu mo la mort als pucconts; la veta a quels, che fan penetienza, la benedicziun della baselgia a tuts cartents.“

„Quei vul dir della baselgia papala? Neve?“ ha il caluster clamau.

„Il Papa porta las clavs dil reginavel dil tschiel.“

„Nua che orda fenias tra vegnan las flommas digl uffiern,“ ha Gion Hasper finiu cun in plaid de Luther, figient ina parodia orda quella devisa catholica, lu usitada. Pertgei sco caluster er' el gie in miez predicant e haveva studigiau Polemica ed Apologetica.

Mo era igl jester ha saviu segidar cun las armas dil spert. „Quel che ha inventau quei plaid, quel ei sez en veta staus igl emprem portier digl uffiern; uss' eis el buca pli en uffeci, pertgei el sesa egl uffiern ussa grad enamiez.“

Aschia era la flomma della dispetta suflada si, e Maleina ha detg al bab en in' oreglia: „Naven da cheu, bab! Quel che tschontscha cun nus, ei igl um della muria!“

Da lezzas uras mava la detga tras il pievel, la pestilenza hagi termess ora in currier per la tiara entuorn, in bleih, malsegir umet, e nua ch'el semuossi vegni la muria, tgi che miri a quei um bleih els egls,

quel tschetschi a sesez cun l'egliada la muria el saung, sco ins tragi tier la mort miront sil basilisc.

Mo il Gion Hasper era in vegl schuldau e buc in hollandès; el ha teniu la dira, mo ha detg de bass alla feglia: „Mira dad ina vart! Jeu vi franc vegnir sisu, sch'el ei igl um della muria.“

E Gion Hasper ei seviults encunter la bara ed ha detg agl jester: „De priedi ne de messa, tuttina! Vus dueis dar sclariment a mi. En l'ustria sedattan ins d'enconuscher per amitg cun far printgas, ella casa della mort convegna in' oraziun. Jeu vi dir ils plaids cheu usitai, cura ch' in' olma ei ual clamada naven, de bass saveis vus dir suenter.

Sin quei ha il caluster entschiet a pronunziar quella misteriusa canzun, che vegneva considerata aschi daditg sco ina dustonza encunter spada e pestilenza, e che vegneva cun fidonza intonada da bein enqual guerrier ual lu, cura che la balla mortala camminava encunter siu pèz. Il caluster manegiava, ch'il bleih jester possi buca star encunter a quella canzun de forza magica per cass, ch'el seigi propi igl um della muria.

Tuts treis ein semess en schanuglias.

Solemnamein, cun mauns a Diu, ha il vegliurd entschiet:

*„Amiez la veta nus
La freida mort embratscha;
Tgi encurin nus en agid
Che nus anfleien grazia?
Quei eis persuls Ti, Segner.
Nus s'enriclein da tut malfatg,
Ch'ha Tia greta sur nus tratg.
O Segner ferm, nies Diu
Salvader de bien cor, perpeten Diu,
Lai buc sfundrar nus en perpetna mort.
Kyrie eleison!“*

Il caluster mirava sin igl jester. Quel haveva orau da bass ensemen. Pia fuv' el buc igl um della muria. Mo in catholic er' el. Pertgei cun ses egls de musteila havev' il caluster observau immediat ina corda-paternos, ch'igl jester portava buca bein zuppada el sac dil tschiep. Mo ussa sesmervegliav' el tonaton, ch'il um catholic hagi orau ensemen de bass cun quels vers de Luther. Igl jester pareva de legier giud la fatscha dil profet quei pertratg; perquei ha al detg: „Ils plaids, che Ti has pronunziau ein en verdat da Luther, ma la canzun ei vegnida fatgada in pli sogn um, che vies faulz profet; quel ha mo mess la canzun en nies lungatg.

Aschia hai jeu bein saviu dir suenter quels plaids, ils quals igl avat Notker de S. Gagl ha scret orda siu cor tremblont avon biars tschients onns, cura ch'el era staus anetgamein en fatscha della mort en ina prigulusa selvatga vallatscha.“

Il caluster figieva egls de smervegl giuda quei, ch'el haveva mo miez capiu.

Igl jester denton ha continuau: „Essan nus stai units en noss' oraziun, lu savein nus er' aunc d'entartar units ella cardientscha, e d'accord vulein nus esser en bunas ovras, Gion Hasper! Stei cun Diu!“

Cun plauns pass ei il misterius ums'absentaus. Gion Hasper ei aunc staus ditg leu, enriclaus, malidis, stridus en sia loschezia, confus en sia sabientscha, lu puspei cun snavur interna, cun admiraziun emplenius surda quei um, che haveva surventschiu el, sco il ver profet il faulz.

Finalmein ha la feglia fatg revegnir el orda siu studegiar; ella ha priu el pil bratsch ed ha manau

el ord il iral e mussont silla bara della pestilenza ha ella suspirau cun larmas orasum:

*„Amiez la veta nus
La freida mort embratscha!“*

Cura ch'ìls dus mavan encunter casa tras las vias vitas, han ei entupau il gieraun gron. El pareva ded esser de bien humor ed ha reteniu sia parenza Maleina figient cun ella snueivel curtesia. Quei era aschia sia moda, pertgei el aveva gia daditg giu en senn la tscheca matta e figieva lu bugien comedia avon ella, per mirar ord las rispostas, sch' el astgi ughiar ina attacca seriusa. Mo Maleina aveva da tut temps fiers anavos cun sal mordent ils epigramms de merveglias dil gieraun gron. Oz ha ella saviu responder buc ina silba. En silenzi ha ella mirau giu el terratsch.

Quei ha il suprastont cauvitg priu per ina buna enzenza ed ha detg: „Ti has egls cotschens, mia cara. Ti dueis buca pli ditg ver ora de bargiu, anzi esser fetg della buora, pertgei ti eis la pli biala matta en vischnaunca.“

Cheu ha Maleina puspei saviu muentar la lieunga, ha mirau els egls al gieraun cun greta turzegionta e mussont vi silla casa dil gieraun, ha ella detg cun bassa penetronza vusch: „Signur gieraun, en quella casa leu schai la bara! Niessegner quescha, ma el truescha!“

Duront ch'il suprastont cauvitg ha cun sgarschur mirau vi silla casa designada, sco sch'el vuless tscharner tras il mir, tgei seigi succediu endadens, ei Maleina ida spert cul bab pli luntsch.

Il vegl Gion Hasper denton ha cantau dadault in cuors ded ina canzun populara, ch'ei tunav' aunc daluntsch neutier ellas oreglias dil gierau:

*„E cu mia dunn' era morta,
Sch'han ei mess ella sin il baun
Bargir jeu duevel giudlunder,
Mo ris hai jeu dad in maun.“*

Sco in eiver mav' il gierau gron ora sil funds ed adina pli luntsch catschav' el navent el dalla casa della mort. Ei parev' ad el, sco sch'in giavelet sesess sin sia totona e clamass tier ad el senza calar ellas oreglias ils versichels dil caluster. El empruava de far oraziun, mo davontier svanevan ils plaids dell'oraziun ed enstagl cun Amen, serrav' el sia oraziun culs vers dil caluster sco cun ina blasfemia. „Quella canaglia ha strianau en a mi quei versichel dil giavel, tonaton vi far petta pagada!“ ha el clama. „Jeu sai bein pertgei quella stranzla sprezza mei! Il fravi plai meglier. Uss duei quel vegnir sisu, che sacs de dertgira han negin funs.“ E lu eis el puspei vegnius surprius, ch'el ha sco in malspirtau puspei stoviu dir e repeter il versichel striun:

*„E cu mia dunn' era morta
Sch'han ei mess ella sin il baun
Bargir jeu duevel giudlunder,
Mo ris hai jeu dad in maun.“*

Tierz capetel.

Cura che Conrad e Maleina stevan puspei la damaun avon il temps lubiu avon la massa, mirava

il fravi empau de brut. Ils vischins havevan bein observau il dascus seschlihar della matta tier la casa dil gieraü grond, e ch'il vegl puccont hagi inclinaziun per la biala parenza, quei era semigliontamein enconiscent. Tussegadas lieungas, che mieran buc ora, malgrad ujara e muria, havevan ordlunder cuninaga fatg ina tchontscha.

Il fravi murmignava de quei che mava mal en semen e deva cun mintga plaid pli stagn sil fier tgietschen. „Il bien num, il dretg, igl egl verteschan negin spass; il bien num principalmein tier femnas, e cun forza san ins scadanar en tocs ina giegia vidad in cusch. — Buca tuttas vias meinan en baselgia, enqualga tratg' ins ded ir en baselgia e stat anavos dasperas ell' ustria. — E perquei digiel jeu a ti, Maleina, ch' jeu vi far tut per amur de tei, mo era, che nus stein oz per la davosa gada sper la massa, avon ch'ei tuchi de dis.“

La matta ha respondiü sin quellas reproschas igl emprem mo cun ina ruasseivla egliada egl egl dil fravi, ed ha lu mess vitier: „Gliei era buca necessari pli, Conrad, che nus fravieien aschi marvegl. L'onda ei morta. Ussa maunglel jeu buc ir pli suenter miezdi ella casa dil gieraü.“

„Eis ti pia stada quella, che ha mirau tier la dunna dil suprastont, da tuts bandunada?“

Il fravi ha mirau sin ella cun pli e pli gronda satisfacziun ed ha detg lu puspei cun bien cor: „Ti has raschun, mia matta, ti miu cor, mia cruna! Tona-ton stuein nus ussa sentir persüenter. Il gieraü gron ei nies pli tussegau inimitg. Pertgei in valanuot lai plascher tut, mo buca quei, che auters sut siu nas seigien megliers che el.“

Cheu ha Maleina exclamau: „Ei dat in Diu en tschiel!“ Ed ella ha alzau il grev marti ed ha entschiet a luvrar ledamein.

„Ils signurs dil cussegl, che portan buca per nuot la bitgetta enta maun, els ein daventai rigurus pervia dil far fug avon di,“ ha Conrad remarcau.

Sco en siemi ha Maleina mirau el tgietschen burniu della cotgla, en quella veta calironta, che consumava sesezza en terlischur ed en brenzlas. Il tgietschen reflex pareva de stgirentar sia guvenila fatscha.

„Mira si leu, matta!“ ha il fravi clamau anetgamein. „Cheu vegn ei fem e flomma ord las tromas. Danunder vegn quella fimaglia ed il fug? Quei sa buca derivar dalla furnascha.“

„Maleina ha dau si in bergel ell' emprema tema — aschi luntsch ha ella fatg sco ina femna — lu aber ha ella pigliau curascha. „De bass, Conrad! Dai neu la sadial' aua! Nus stuein tener tschelau! Gliei gie cuninaga stez. Sch'ei dat mo negina canera!“

Mo ei fuva gia memia tard! Mont Conrad ora avon esch, ha el viu gia tut il tetgal en flomma. „Cheu ei buca tut schuber!“, ha el clamau en desperaziun. „Si leu adault ha nossa cotgla buca dau fug.“

Da mesa stad er' ei, e la glieut marvegl pinada per las lavurs dil funds ha spert. observau il fug. Tscheu e leu vegnev' in neutier e mettev' ils mauns sils caluns e mirav' ella flomma. Pertgei barschaments eran lu sco il paun de mintga di e cun excepziun dil proprietari fagieva negin pli cass, sch'ina singula casetta barschava giu. Era muncav' ei aua sper la fravia. In puoz demaneivel haveva en pauc. Ord ina cistiarna savevan ins trer si aua, mo ina suletta sa-

dial' alla gada. L'entira scena mava tral spert dil Conrad sco in siemi en febra. Cheu ha el viu a cavalcont neutier il gieraui. El portava entuorn tschenta en ina tegia curom ina greva spada sco enzena de siu uffeci. E suenter el vegnevan dus polizists cun halumbart ed il salter.

Il gieraui ha menau siu cavagl neu si per Conrad ed ha clamau cun garmaschia: „Ti has fatg fug avon tucchar de dis, persunter dueis ti ir en polis ella tuor cheu vi, e ti has buca gariu e buca clamau per agid, persunter vegnas ti tenor uorden de fug castigiaus e pagas tschun renschs.“

Allura eis el semenau encunter la gliet lischenta, ha sforzau ils presents schmanatschont culla spada de vegnir culs mauns ord sac e far encunter al fug. In per fumegls ein i sillas scalas ed han scarpau naven ils enzerchels. Umens e femnas han fatg duas retschas tier la cistiarna e tiel puoz; ina retscha tonscheva ora las sadialas pleinas, l'autra deva anavos las vitas.

Ils umens cul halumbart han denton arretau il fravi, grad cura che la flomma mava il pli adault sur sia fravia e las travs entschavevan a dar ensemen.

Cheu ei in um sefultschius neunavon ord la fuola clamont: „Mo haveis buca viu, ch'ina femn' ei aunc ella fravia?“

Ed en medem temps ha il Gion Hasper gariu: „Miu affon, miu affon!“ ed ei siglius ella fravia. Mo in tal flum de burniu e fem ei vegnius encunter el sut il esch, ch'el ei daus anavos sco senza schientscha.

Tuts stevan cheu en sgarschur. Aunc in moment e lu stuevan mirs e preits dar ensemen e la giuvna veta cheu en era satrada sut il mantun

de tschendra sco l'ossa ded ina veglia stria. Negin che leva semuentar pli; tut spitgava sco senza fladar.

Anetgamein ei in um siglius ord la baracca de fug. — Negin haveva viu el a mont en, e biars pretendevan suenter, che las flommas seigien idas da part avon el, sco las duas alas din esch — e sin sia bratscha portav' el la feglia dil caluster ord las flommas. Sur da quei tut che ha clamau da legerment.

Mo cura ch' igl jester ha giu mess la matta privata della schientscha avon ils peis dil bab ed ils vischins han mirau al spindrader pli datier en fatscha, sch'ein tuts tschessai anavos.

„Quei ei igl um della muria!“ schevan ei sut vusch, e perfin il giera ha spert viult siu cavagl per evitar l'infectonta egliada.

Igl jester cun la fatscha bleiha ei ius rient tras la glieut, che mavan anavos. Buc in plaid d'engraziament han ins clamau suenter el.

Cura ch'il caluster e sia matta ein puspei vegn tier sesez, er' il liberatur daditg svanius.

„Igl um della muria sez“, han ins detg a Gion Hasper, ha portau vossa Maleina ord il fug.“

Il caluster ha mess in moment siu maun sil frunt; allura eis ei stau, sco sch'ina clara glisch mass si en siu spert. „Quei ei buca stau igl um della muria! El ei in um de Diu e tonaton buc. El ei — — Jeu hai bein viu, co il fem ha fatg nuot ad el, fertont che jeu sun daus per tiara. E co el ha portau ora la buoba sin bratsch! Stei giu en schanuglias ed orei, vus paganeglia! La pestilenza va alla fin; il fug ha consumau la epidemia ed igl um, che ha portau per la tiara entuorn buca la pestilenza dil tgierp, mobein dell' olma, el ei semidau en in aungel dil Segner. O

miu affon, co ei tiu bab vegls e fleivels, ch'el ha stoviu cuir a quei um, de liberar tei! Mo pertgei haveis vus buca reteniu il jester pallid, entochen ch' jeu hai saviu engraziar ad el? Mo na — gliei meglier ch'el seigi ius. Jeu sai nua jeu cattel el puspei. Nua ch'in malsaun schai senz' agid, in miert senza sepultura, nua ch' in' olma marterisada grescha per agid, la muria furiescha, che vus tuts curris temeletgamein naven, leu anfl' jeu puspei quei um, che vus numneis igl um della muria. Eis ei buca sco sche la fin dil mund vegness gleiti. Igl um della muria survarga nus en bunas ovras, fertont che ils predicants dil schuber plaid de Diu bandunan lur posta e la suprastonza mira mo sigl agien sac. Il pauper pur fa adumbatten oraziun tier Diu e sia molesta ei gronda. El po se barghignar e sedruvar sco el vul, gliei tonaton^{si} sco sch'el vuless far uar in tgiet, far dar launa in asen, far ruer giu ossa in cavagl e far sunar giegia in piertg. Tier igl um della muria vi jeu ir, el ei aunc il dretg um; — ha el buca saung ellas vestas, sche eis el tonaton in um senza tema e schegie ch'ei fuss in puccau, sche clomel jeu tonaton: „Dieus pertgiri el!“

Quart capetel.

Il santeri de Loenberg schai en ina valletta davos il vitg, en amiez la cultira. Amiez las cruschs lenn sesaulza la veglia baselgia-santeri, in vid e trest bagetg: mo il circuit dentuorn ei bien e plascheivels. Las

pradas tonschan tochen giu tiel flum. Ils uaults sillas spundas prosperesch an loschamein.

In zenn resuna en la tgeua contrada. Il zenn de miert er' ei, cul qual ins visava la glieut ussa, ch'ei vegni fatg sepultura. Allas 7 la damaun ed exact a miez di tuccav' ins, che glieut temeletga, che havevan scrupel d'entupar ina bara della pestilenza sin via, sappien star en casa. Il tschiel era senza nebla, l'aria cametscha, il pastg gnanc semuentava. aschi grevamein schashev' il silenzi della mort sin tuts ils vivents.

Mo in solet cadaver vegnev' oz transportaus ora el santeri. Ei fuva ordinau, che quels en malencurada stovevan ir avon il vischi. Quella precauziun er' oz buca necessaria. Ils dus portaders formavan en medem temps era la suite, e havessan quels dus buca fatg la davosa honor alla defuncta dunna dil gieraun suprastont e quei voluntariamein per misericordia, sehe fuss la bara smarschida sco melli autras en in liug buca benediu.

Cura ch'ils umens ein s'approximai cul maldulau vischi alla porta santeri, han els anflau avon quella ina scarschentida guardia! Dus terments tgauns magers, che mussavan en lur fom la natira de luf, en current vivonda sin ils camps de battaglia ed els santeris, miravan sils dus umens e mussavan dents. Cu quels ein vegni pli datier senza tema, ein las duas bestias fugidas sco tier scarponts, che teman igl egl dil carstgaun.

Demaneivel dil chor della caplutta-santeri han ils dus portaders tschentau giu il vischi ed han entschiet a badellar si il terratsch. Suentar in' uriala ha l'in — ei era il caluster — ruassau empau e mirau

a lauter en fatscha schent: „Camerad, nus essan in per cava-fossas, sco ins vesa derar ensemen. Mo schi zachelins e bleihs sco vus veseis ora, sche capis vus quei dir mistregn tonaton da fundament. Niessegner ha de bia uisas glieut, mo in aschi curios sco vus, hai jeu aunc buc anflau. Ellas casas della muria meis vus schi ledamein sco en in' uustria, sut la fuortga anfleis vus vies plascher, e sche vus leis pigliar il frestg, sche lu meis en santeri e figieis il cava-fossas.“

„Schei pli bugien, ei dat de bia uisas schuldada“, ha igl jester respondi. „Ei dat schuldaus el survetsch de lur signur terrester, che mazzan, engolan e devasteschan per contentar lur atgna schliata queida. Jeu sun in schuldaus, il qual enquera de medegar, spindrar, consolar e protegiar e quei el survetsch de siu signur celestial e per salit de sia atgna olma. Sche vus capis tgunsch, co in schuldaus mundan se-precipitescha ledamein ella battaglia, pertgei saveis vus buca capir, ch'in schuldaus dil Segner mondi cun tgeua contentientscha tras tut prigel corporal, per tscheu e leu spindrar in' olma ord ils mauns dil satan.“

En silenzi ha il Gion Hasper tadlau quei, e buc in plaid ei vegnius neunavon, tochen che la fossa ei stada fatga e la bara sbassada lient. Igl jester ei se-salzaus, sco sch'el vuless dir in' oraziun. Il caluster denton ha remarcau recent: „Mo plaun, amitg! La benedicziun pronunziel jeu!“

Sin quei han ei fiers spert il tratschom giuden. Il caluster murmignava tier mintga badellada: „Aschi lev ad ella, aschi grev ad el!“ Cheu ha lauter em-parau, tgei quella sentenza munti. Gion Hasper ha continuau, sco sch'el havess buc udiu. Finalmein ha

el tonaton respondi: „Al gieraun gron duei mintga badellada, che jeu bettel en quella fossa, curdar sil pèz sco in grep, alla buna dunna Catrina denton duei il terratsch esser levs. Mirei! fertont che jeu persuls de tut quei vitg dundel la davosa honur a sia consorta, ingiuriescha e ruinescha il gieraun miu affon.“

„E pertgei figieis vus quella prigulusa óvra de carezia?“

„Co?“ ha Gion Hasper clamau: „Era la Catrina buca noss' onda? Duei in member de mia parentela star senza fossa? Er' ella buc' ina buna dunna, ch' jeu havess satrau cun mes agiens mauns, era sch'ella maßs tier a mi nuot? E stoi jeu buca far quei per amur de mia Maleina, che ha mirau tier l'onda el davos combat e che sto ussa patir per sia misericordia. Mo — aschi lev ad ella, aschi grev ad el!“

„Mirei Gion Hasper,“ ha igl jester detg rient: „Sche vus per quels motivs senuspis buca de pigliar il frestg en santeri, co savevas lu vus far curvien, ch'jeu fetschel il medem ord bia pli commuentonts motivs?“

Il caluster ha schau star il badell, sco sch'el pudess buca pli ed ha mirau trestamein ella fossa miez cuvretga. Cheu ei siu cor sgargliaus ed el ha confidau a siu compogn, quei che aveva tutta damaun engreviau siu cor aschizun, ch'el pudeva strusch dir in plaid.

Il gieraun gron aveva fatg metter a ferm era la Maleina. Ils braslets d'argien, ch'ins aveva viu tier ella, podevan giustificar il suspect din enguldetsch. „Ins sa far ora de tuttas tschontschas“ ha Gion Hasper detg, „pertgei gliei gia succediu, che strias ladernessas, che miravan tier malsauns della pesti-

lenza, han stuppau en la bucca a quels cun brutg, sinaquei ch'ei savessien buca grir e stoppien 'stenscher. Duront quei sblundergiavan lu las smaladidas strias la casa.“

„E carteis vus ch'il giera inculpeschi propi vossa matta de tals delicts?“

„O na, aschia luntsch vegn el buc ad ir. Mo molestar e piztgar e ruinar vegn el nus tuts, mei e la Maleina ed il fravi e vegn buc aver ruauss, tochen ch' el ha buca risau nus ord vischnaunca. Pertgei vus saveis co gronds signurs e lur officials e survients manischeschan el trest temps present. Culla schuldada raffonta van ei maun en maun. Perquei pon ei buca surfierer, sch'in per perderts e reclis carstgauns statan dasperas e miran sin quei manischar. Mo quei digiel jeu ed ei vegn a secomplendir: Naven da quei di, ch'jeu hai fiers quellas badelladas sin quei vischi, vegn era il giera a haver paucs buns dis!“

„Quei ei buc endretg, Gion Hasper,“ ha igl jester detg. „Co vuleis vus saver, tgei Dieus ha semp-tgau egl avegnir de quei um?“

„Cheu ha il vegl caluster alzau sia vusch e mettent il davos tschespet sida tgau della fossa finida ha el detg: „Ei dat de pli uisas enconischientschas. Jeu sundel in um senza scolos e l'enconischientscha, che vus haveis, hai jeu buca. Mo ei dat aunc in' altra enconischientscha, che vegn sur dil carstgaun la notg, sco la rugada silla prada, ina savida, che dierma en tuttas creatiras, ellas flurs, el pastg, ellas plontas, els animals ed el carstgaun, mo pli clamein per ordinari els buca studigiai, che els perderts. Cloma il cucu buca cun rauca vusch, sch'ei duei aunc dar purgina il matg, fa el buca de saver

carschia, sch'el cloma aunc suenter miez Zercladur. Tgula buc in tgaun e fa viars macorts, nua ch'in carstgaun miera gleiti? Sa buca la hazla, che cloma jamnas ora sin il tscharscher, co la mort vegn tier il malsaun en combra sur la sava. Sch'ils tiers han talas enconischientschas, pertgei duess buc era il carstgaun saver ordavon certas caussas!“

„Era in perdert pluschein, Gion Hasper, va enqualga ellas urticlas. Saveis vus pia, sche Vossa imaginada sabientscha ei buc in giuc dil giavel cun vossa paupra olma. Animals e plontas pon dar a nus stgiras enzennas de certas caussas futuras; il carstgaun denton duei buc esser temeraris e vuler saver pli dil futur, che quei che Dieus revelescha a nus entras la baselgia ed entras il clar ed a tuts comunabel giudeci.“

Cheu ei il profet vegnius aunc pli loschs, che avon ed ha detg: „Vus dueis buca considerar mei per in striun, scharlatan u narr. Quei ch'jeu hai aunc raquintau a negin, vi jeu revelar a vus. Avon quindisch onns er'jeu fetg malsauns. Quei era ina miseria. S'imaginei mia dunna cun mes pigns affons. Jeu enconischevel clar, ch'ins teneva mei per pers. En ina bun' ura, cura che la febra de siemis ha schau cumbien mei, hai jeu udiu mia consorta schent als affons: Mei si sura en combra ed orei, che vies bab mieri buca; pertgei ussa ei gleiti tut pers. Mo cura che tut grir e lamentar nezegia nuot, lu ha tonaton savens aunc l'oraziun ded in petschen affon gidau; pertgei alla supplica ded in affon innozent sa Dieus il pli vess resister. Quels plaids hai jeu udiu e savevel ussa, co ei stetti cun mei e hai tertgau: ussa ha ei pia num murir. Quei parev' a mi denton crudeivel, de

stuer ir gia ussa e schar anavos senz'agid la dunna ed affons, ed jeu hai rogau il Segner Christus, ch'el vegli dar a mi ina enzena, schebein jeu astgi buc aunc viver ina pintg' urialla e sun curdaus el plumatsch senza schientscha. Vegnent denton puspei tier memez, hai jeu udiu ina vusch — schegie ch'jeu vesevel buca carstgaun — quella ha detg clar e capeivel, siatonta tschun onns stoppi jeu surviver, lu seigi ei temps de sepinar pil viadi. Aschia eis ei empermess e tier quei stat ei. Da quell'ura naven ha mia vesida interna giu ina clara glisch, Jeu hai legiu pli diligentamein la bibla, jeu hai portau ensemen calenders e cudischs ed ins ha mess num a mi il profet.“

„E crein ils auters enten vossa forza de profet?“

„Gliez fa bien!“ ha Gion Hasper respondi de losch.

„E vus, sefideis sin quella forza?“

Cheu ha il profet buca saviu tgei dir. „Enqualga sai jeu schon buca tgei crer. Quei digiel jeu a vus, a vus persuls! Mo quei cartei a mi, quella empermischun ariguard il quoz de mia veta, quella ei segira e franca. Depi lu hai jeu negina tema pli, ni ell'ujara, ni ell'epidemia. E sch'ils auters vesan, ch'ins crei enten sesez, sche crein els era enten el. — Mo ei para a mi, che Vus stoveies era haver ina tala empermischun, che Vus temeis aschi pauc la mort. E mirei, la glieut tratgan perquei, che vus seies silmeins in spert ne il mariu della muria, ne ina buccada dil giavel sez. E sche vus enconischeis lu, co vus survargeis en enconischientscha per luntsch quei pievel tup, survegnis lu buc il pertratg, de profetisar enzitgei alla glieut.“

„Jeu profetiseschel mai,“ ha il jester respondiü cun dignitat. „Jeu annunzieschel mo quei ch'ei revelau a tuts, buca ina enconischientscha secreta, che fuss mo a mi accessibla. Mo la regordientscha de quella revelaziun ei aschi stgirentada, ch'ins considerescha oz il di per in profet era quel, ch'ei mo predicatur.“

Ils dus curios cava-fossas ein turnai dal santeri el vitg. Leu er'ei denton preparau in singular spectachel. Il gierau gron haveva fatg quort process.

In schumber rebatteva tras las vias e carmelava en las paucas habitadas casas, per part temeletgas, per part mervegliussas fatschas sin feniastira. Mo a scadin mavan snavurs, cura ch'el veseva la tilada ed intervegneva la muntada. Ina bucca larga mav' ordavon cun il tambur e clamav' ora, e sisu vegnevan dus policists en lur miez — Maleina cun in tschuppi de strom sin tgau — sco sch'ei fuss mussau si, ch'ella seigi ina ladernessa. Sur il frunt eran ils braslets d'argient fermai ella cruna de strom, sinaquei che mintgin vesi, tgei la delinquentaha vevi engolau. Mintgaton cuschev'il schumber ed igl exclamatur fagievai de saver malfatg e sentenza della castigiada. Que era in mediocher castitg e tonaton il pli vergognus.

Enten in dir e selvadi temps daventa era il singul pli dirs e virils u indifferents en ses sentiments. Nus surportassen buca, quei che nos babuns han surportau, che ein carschi si en temps de liungas ujaras.

Maleina fuva bleiha, la schenuglia tremblava bein era, e las lefzas sestergievan e zacudevan beinduras, sco sch'il bargir vuless rumper ora. Mo enten quella fatscha pleina turpegientscha e pussenta dolor era tuttina il sentiment losch della maltractada innocenza. La spusa cul tschuppi de strom compareva buca sco

ina delinquenta; ella fagieva endamen las spusas dil temps vegl, che portavan in tschuppi de bargiers mont il di de nozzas el tempel; in tschuppi de garduns per seregordar era enten la legria dil di nupzial dellas cruschs, che hagien de vegnir enten la letg.

Il gierau udeva il schumber daluntsch ella stiva dil magistrat. Leu havev' el priu quattier, essent ch'el astgava buca ir' ell' atgna casa. Il til stoveva gleiti vegnir entuorn il cantun della casa ed esser veseivels da leu anora.

Cheu ei igl esch s'aviarts e Gion Hasper il caluster ei intraus e cun el igl um jester. La fatscha dil vegl era surtratga cun in burniu de greta. Co havess el cheu aunc podiu tener sesez a mistregn! El smacava ils pugn e sgurdinava ils egls. La preschientscha digl jester, ch'el respectava, ha dau ad el la moderaziun.

„Signur gierau,“ ha el entschiet, „jeu vi mo raquintar a vus ina quarta historia. Mirei, cu vossa dunna era da vus messa a bandun en clavau, eis ella vegnida guvernada fideivlamein dalla matta, che va cheu ora suenter il tambur. Quei saveis vus. La davosa regordientscha, che la paupra onda ha dau persunter alla Maleina, ei stada quels braslets. Vus scheis buca valer mia perdetga. Bien! La verdat vegn aunc alla glisch. Cura che vossa dunna era aunc buca sfardada, essan nus s'entupai; nus patertgavan vid l'onda defuncta, vus volevas far termagls cun la Maleina. Saveis vus aunc, co ella ha mussau silla casa della mort e detg: „Signur gierau, endadens ei ina bara! Niessegner quescha, ma el truescha! Vus saveis aunc. Vegni neu tier la fenestra!“ El ha cargau il gierau e menau el vi leu — „mirei cheu, signur

cusrin: il schumber ordavon — il bleih affon cul tschuppi de strom els cavels — ina tschupplada betleraglia méttamein davostier, — Signur gierau: Nies-segner quescha, ma el truescha!“

En quei moment ha il gierau observau igl um della muria, ch'era restaus quietamein davostier. Cun sgarschur eis el tschessaus, sco l'impressiun dils plaids dil caluster fuss nuot encunter la sgarschur de quei aspect. El ha balbigiau: „Tgei leis vus cheu?“

Cun ruasseivel e freid tun ha quel dau anavos: „Jeu hai mo compognau miu amitg cheu avon vus, e nus dus turnein ual dalla sepultura de vossa defuncta consorta. Era jeu sperel, la verdat vegn alla glisch. Enteifer oz e quindisch dis vegnis vus, signur suprastont, a stuer render quen sur vies uffeci de derschader. Seregordei de mei!“

Cun quels plaids ha el tratg il caluster naven ord la stiva dil magistrat. Il gierau steva sco ina petga. Silla strada savev' el buca mirar, leu mav' il til culla matta, en la stanza aunc meins, leu er'igl um della muria. Aschia stev' el cheu sco pauper puccont amiez denter igl aspect de siu delict e la gustia, che fa vendetga.

Mont il profet ed igl jester da scala giu, ha el buca podiu schar esser de dir agl jester malgrad sia greta e dolor: „Anson haveis vus detg, vus profetiseies mai, mo ual ussa haveis vus tonaton profetisau!“

Quint capetel.

Il gierau gron era buca dil tut aschi schliats, sco el pareva. En temps ruasseivels fuss el staus in um, al qual la polizia havess fatg nuot. Mo per la sfarfatga confusium dils temps d'ujara tonscheva sia moralitat buca. El schava ir e curdava dad ina scrocheria en lautra. Tonaton savev' el mantener sia poziziun sco magnat dil vitg.

Essent il caluster e siu compogn giuadora, ha il gierau gleiti puspei survegniu curascha. Ei parev' ad el ridicul, de pigliar tema avon quels dus.

Ina sbuserada caussa era ei, che quei miserabel vers figiev' en siu tgau traso siu viers; quei cuors della canzun, ch'el haveva stoviu udir suenter la spartida de sia consorta:

*„E cu mia dunn' era morta
Sch'han ei mess ella il baun
Bargir jeu duevel giudlunder,
Mo ris hai jeu dadin maun!“*

Cu il gierau mav' a letg, sch'era ei sco sche la striadira vegness neunavon cun quei vers. Tschien e melli gadas stovev' el cun desperada sfarfatgadat schar ir sur las lefzas quei cuors e saveva buca sedormentar. El voleva survegnir pli seriurs pertratgs, mo quels eran aschi terribels sco ils legers. Enteifer quindisch dis havev' el de render quen sur siu manischar sco derschader. Aschia haveva igl um della muria profetisau. Cun quei havev' el bein empermess la mort sin quei termin, ed igl um della pestilenza stoveva bein esser competents en quella caussa. „Mo sch'jeu stuess er ir cuninaga agli giavel, enten ils

proxims quindisch dis, mondel jeu grad express buca.“ Aschia schev' il gierau tier sesez. Allora daventav' el aber era puspei serius e pensivs. Schel quella calira en siu tgierp fuss gia la febra dell' epidemia? Savens tenev' el il maun vid il frunt e vid il puls — quel mava daveras empau pli spert, mo buc aschi spert, sco la febra, anzi mo sco la schliata conscienza catscha el — ed el domandava sesez, sch'el seigi propi gia taccaus dalla pestilenza. E denter en cantavan vuschs orda mintg' encarden della combra en tschiendubel chor encunter el:

*„E cu mia dunn' era morta,
Sch'han ei mess ella sin il baun — “*

Mo il gierau era buca ina buglia-latg, in tgau fleivel, che vegn malsaus dall' anguoscha. El ha seduvrau taframein tras la macorta notg, e cura ch'el ha gliauter di lavau ord ilgs egls buca la sien, anzi la stauncladat, sche ha el era furschau naven ils nauschs siemis.

El vuleva vegnir sin auters pertratgs ed ei ius perquei ella stiva gronda digl cussegl, che surveva era per stanza de dertgira. Sur la porta steva tenor l'isonza dil temps in text ord il veder testament, quel era enconischents al suprastont da pign ensi. Mo daditg havev' el buca pli legiu la scartira el crap. Uss eis el staus eri e ha legiu:

„Mirei bein tgei vus figeis: pertgei vus figieis il truament buc als carstgauns, mobein al Segner, ed El sesa cun vus en dertgira.“

Cheu ha il magnat sentiu sgarschur ella membra, era la sentenza della Maleina e dil caluster ei vengnida endamen. „Igl Segner quescha, ma truescha.“ Tudi ha el giu quei ellas oreglias. La sera ha il

murdergiau gieraü detg ad in fumegl, siu solet associäu: Ei suna en miu tgau cun dus zenns, che vulan buca s'accordar ensemen, in tuchiez, che cloma mei ella baselgia dil giavel!“

La sera cura ch'ei ha tuccau de stizzar, volev'il tgau dil magnat bunamein sefender, demaniera ch'el ha teniu quel els plumatschs. Pertgei il caluster er' ei gie, che tergieva pil zenn ed ei era al gieraü sco sche quel clamass senza calar: Niessegner quescha, ma el truescha.

La secunda notg ei stada pli macorta e pli stermentusa che l'emprema. Gliauter di ha il fumegl observau il siu signur ed ha s'expressiu, ch'il signur vesi ora pallids ed ils egls schaien afunds. Persuenter ha il fumegl survigniu ina entuorn las ureglias.

Suenter in' uriala ha il signur fatg vegnir il fumegl vitier la fenestra ed ha mussau vi sin in pegn, nua ch'in corv seseva e garreva — quac, quac!

Gia depi duas uras sesev' el leu e garreva! Il gieraü ha detg en malruaus al fumegl: „Pli ch'jeu sedun breigia, de spuentar naven quei ner schani e pli stinadamein ch'el sefetga e grescha — quac, quac.

Cuora ton sco ti pos; fai vegnir il vegl Gion Hasper cheu e siu camerad, igl um cun il num, ch'ins astga buca dir, quei jester culla fatscha alva sco ina magnucca e che mira sco la mort. Quels dus duein far liber il striegn, ch'ei han mess vida quei utschi, els duein spuentar quei tgaper, els persuls san far quei, ne ch'jeu laschel mettel els vid la fuortga sco striuns.

Aschia ha il gieraü gron plidau, buca ella febra, buca senza giudezi; mo la schliatta conscienza fa-

gieva ussa ir empau pli spert il puls de siu spert, sco gia depi stiarsas sera ils puls de siu tgierp.

Il fumegl ei turnaus cul rapport, ch'il caluster ensemen cun sia matta e cun igl um della muria seigien svani senza fastitg. Da tut la schambranda seigimo Conrad, il travi d'anflar, che seigi en polis ella tuor. Schebein el dueigi clamar il fravi, sinaquei che quel sco futur schiender dil vegl striun spuenti il tgaper?

Il gierau suprastont ha denton respondiù spert e de vilau: „Na, il fravi stat en polis. Pervia ded el grescha il tgaper buc. El ha fatg fug avon che tuc car de dis, el ha quei ch'el meretta.“

Aunc il medem di tschintschavan ils purs dil vitg da nuot auter, che dal vegl Gion Hasper e dagl um della muria, che hagien profetisau al gierau gron, ch'el hagi enteifer quendisch dis de murir dalla pestilenza pervia de ses puccaus.

Mo aschi exact sco ins tenev' en egl da lu naven la fisionomia ed ils plaids dil gierau — el pareva de viver senza quita, pli che zitgi. Il fumegl denton, che haveva en medem temps era il uffeci de salter, el saveva co las caussas stetien. La colur malsauna, las vestas foppadas schaven sminar, co ei fussi cul magnat en sia notg senza ruaus ed il di, cura ch'el era persuls e da negin observaus. Egl uffeci entschavev' el a vegnir pli rigurus, giests, ed exemplarics pli che zacu avon. Ils vischins fuvan per quei dil meini, ch'ei havessan giu meglier sut siu regiment, sche mo ins havess profetisau ad el dall' entschatta la pestilenza.

Pli ch'il termin mav' encunter la fin e pli ch'il sterment dil magnat carscheva. Il davos di temev' el

il pli de tuts. Il pli grond torment per il delinquent ei de saver exact oravon l'ura della mort.

Il gieraü er' il davos della ferma opiniun, che la pestilenza infecteschi el en la notg dal quitordischavel sil quindischavel di. El ha perquei concludiu de sere-trer ella pli ferma cittadella, che sia inimitga possi buca tier el. Quella fortezia ha el anflau, ch'il fuorn della vischnaunca seigi. Suar ei ina medeschina universala per il pur; principalmein tenevan ins il suar ora per in bien preservativ encunter la pestilenza. Cun in suadetsch dell' anguoscha haveva il magnat gia fatg l'emprova sufficientamein duront quitordischs notgs; ussa voleva el far propi ina cura de suar medicinala.

Duront il di — ei fuva gliendisdis — havevan ils vischins fatg lur paun per l'jamn 'ora, de maniera ch'il fuorn haveva aunc gronda calira per la notg ora. Mo tut persuls star en fuorn, tutta notg ora, quei astgava il gieraü puspei buca. El ha perquei communicau siu plan a siu davos amitg, il salter, ha commandau ad el de prender siu manti e halumbart e star guardia la notg el pistrin della vischnaunca. Sin la trav digl esch leu ligievan ins la sequent' inscripziun:

*„Cheu fan ins paun e bialas pettas
— Las femnas schagian las uettas —
Pertgir' il Segner nus da mal murî
E benedesch' il paun de mintga di.“*

Igl emprem vegnev' ins en ina stanza, nua ch'il paun vegneva fatgs si, davostier stev' il fuorn. Cura ch'ei vegneva stgir e quiet, ei il gieraü gron ius precautamein cun siu compogn tier la baracca isolada. Il fuorn era aunc caulds bufatgamein; pertgei da

lezzas uras spargnav' ins aunc buca lenna. Il fuorn fardava era stupent da paun cotg.

Suenter ch'il gierau ha giu intercuretgsco i auda la cotgla stizzada, buca ch'el sez fuss sur notg daventaus alla finala in paun cotg, eis el seruschnaus el fuorn ed ha fermau il tapun silla buca aschia, ch'el saveva mo tras ina rusnincla mirar ô el pistrin e trer en il necessari luft frestg. Al salter ha el comandau de star guardia buc ora avon casa, mo bein endadens, sinaquei che negin observi el neu dalla via. Sinaquei ch'il pauper gianter stoppi buca era far ina cura de suar, er' ei lubiu ad el de schar aviert il esch pistrin.

Igl um en fuorn ha cuninagada giu de sentir ina enorma calira; el suava ordavon avunda silmeins per preservativ encunter duas epidemias. En siu intern havev' el ina aunc bia mendra calira.

„Sche gliei gia aschi cauld cheu en quei fuorn senza fug,“ ha el detg tier sesez, „con bia pli cauld sto ei aunc esser egl uffiern!“ Il fried de paun cotg all' entschatta emperneivels, pareva gia suenter in'ura nunsurportabels, mo cun bia pli molestus stoppi il fried dil fuorn dil giavel esser, el qual ins survegni de ferdar melli e melli onns nuot auter che rascha e suolper.

Il pauper puccont el fuorn ha empruau de far oraziun. Cheu ha el survegniu il pertratg, sia oraziun. seigi bein de comparar cun il cant dils treis umens el fuorn de fug, aschia ch'el sez ha entschiet a cantar. Mo il giavel capeva siu tenti aschi bein, ch'igl um survegneva traso il plaids en buca:

*„E cu mia dunn' era morta,
Sch'han ei mess ella sin il baun.“*

e sia oraziun e siu cantar vegnev' avon ad el sco ina beffa encunter la bibla, pertgei de quels plaids havevan Sadrach, Mesach ed Abdenego buca cantau, cura ch'els sesevan en il fuorn de fiug de Nabucad-nezar.

Vegnent buc a frida cun l'oraziun, ha il gierau mirau ora tras la rusnincla, e tras igl esch aviert vesev' el o el liber. Mo leu schaschevan demaneivel las ruinas della fravia avon ses egls e la smanatscha dil caluster e sia feglia fagieven puspei sterment.

En la desperaziun volev' el entscheiver in raschieni cul salter, siu guardian, il qual s'empusava vi encunter la preit dil pistrin, sco sch'el fuss sedormentaus. Il gierau ha detg ad el amicabels plaids, e sedeva breigia de raschunar honcelicamein da sia bucca fuorn ora. Mo il camerad fagieva buca fei. Il gierau ha alzau sia vusch pli e pli, ha clamau el per num — buca fei. Cheu eis el finalmein tut de rabia siglius ord siu fuorn, mo era buca senza tema, ch'il giavel pudessi sco introducziun gia haver strubigiau entuorn il culiez a siu compogn. Mo vulent el pigliar el pil manti e destadar el, ei il manti staus en ses mauns ed il fest, che tenev' il mantel ei daus entuorn e la capiala sil fest ei ruclada giun plaun ed il halumbart ei restaus sidretg, pertgei il salter haveva fitgau el el plantschiu, cura ch'el era marschaus naven, per semetter a casa en siu bien letg e haveva schau per guardia dil stundiu gierau mo capiala, mantel e halumbart.

Il gierau denton ei cun mala veta turnaus anen en fuorn ed ha serrau si il tapun aschi ferm, ch'el havess bunamein podiu stenscher ed ha era buca mirau pli dalla rusna ora. Il salter fuva staus il solet,

cul qual el haveva adina fatg bien; pli baul in murdiu, er'elussa queich'el era tras il suprastont. E quei solet mava ussa per siu fatg, cura che siu signur domandava dad el in pign sacrifici. Cheu ha il gieraü per l'emprema gada viu sco en in spiegel sia criuadat. Siu freid egoismus era staus la fontauna de ses pli grevs puccaus. El havess podiu bargir, che quei miserabel schani seigi fugius dad el. Ussa pér entschavv' el a sentir, tgei dolor si' atgna consorta hagi stoviu star ora, cura ch'el haveva bandunau ella els davos basegns e combats. Ei pareva ad el, sco sch'el stess gia ussa avon il truament profetisau dagl um della muria.

„Mo duei jeu dar perquei pei a pei la veta?“ ha el tertgau puspei. Van buca tons valanuots per la tiara entuorn, ch'ei pli schliats che jeu, e che vegnan buca castigai culla muria, na che vegnan vegls sco Methusalem. Ei la giustia de Diu semeglionta a quella dils carstgauns, che metta en als pigns laders cadeinas de fier, als gronds de quellas ded aur? Na la roda vegn aunc buca tier mei, che jeu stuess murir per mes puccaus. Auters ston aunc vegnir a mauns avon.“ Il cugliun appellava aschia tier la giustia divina ed en tals pertratgs ei igl um sfraccu da stauncladat alla finala sedormentaus stagn e bein. —

Il solegl steva gia adault, cura ch'il salter ei curius plein flad el pistrin, ha scarpau giu il tapun e griu repetidamein: „Signur gieraü! Ils signurs ord il marcu ein vegni, per puspei tener ina gada ina dertgira nauscha a Loenberg. Enteifer ina mes' ura dueis vus esser ella salla dil magistrat, era schar clamar vischnaunca tier la dertgira nauscha.“

Il gieraü, che havev' aunc ual siemiau dal giuvenessen di e truament, ei sedestadaus sco tier nova veta udent el mo dalla dertgira nauscha. Fuss il salter vegnius cun' in autra nuviala, sche havess el rut en a quel la cavazza; uss havess el bunamein podiu seglier a quel entuorn culiez. La notg era vergentada, el era buca infectaus dalla pestilenza. La profezia digl um della muria era secomplenida, el era citaus avon sia dertgira. El ha ris surda sesez, schegie ch'igl um aschi ferm podeva strusch seruschnar ord fuorn.

Fuv' ei buc oz s. Barclamiu, sil qual di ei fuv' usitau pli baul de far dertgira a Loenberg? Quei savevan ins saver era senza forza de profet. Mo l'isonza era tras ujara e muria curdad' en emblidanza. Avon ina dertgira de quest mund, ha el negina tema; ils derschaders, manigiav' el, ein buchin megliers che jeu, ed in priel scarvuna buca lauter.

Ils umens della dertgira nauscha, officials, mistrals e derschaders, sesevan gia ella sala dil cusegl, cura ch'il gieraü grond ei intraus. La fatscha era stuida e la vestgadira ha empleniu tut la stiva cun fried de paun cotg. Ils paucs vischins, ils quals havevan aunc surviviu las calamitats dils onns vergai, han commodeivlamein anflau plaz. Tala dertgira aveva avon la vischnaunca radunada de examiner il secuntener della polizia locala baul en regulars terms, baul nunspitgadamein, aveva lu era de dar sentenza sur malfatgs, che survargavan la competenza dil gieraü gron. Duront la muria havevan ins surschau a Niessegner il sentenziar e castigiar, perquei ha il pievel consideraü la vegnida della dertgira sco ina enzenna, che l'epidemia calli ussa si.

Aschi miserabels sco il gieraun grond era, sche steva el tonaton ferm en siu liug cun ordinaria gravitat.

Il scarvon ha legiu giu ils sedisch artechels de tgisa, els quals ei vegneva domandau, sch'ei seigi el vitg enzatgi, che hagi angulau, cuglianau, sprezzau il plaid de Diu e quei che auda schiglioc tier ils fallaments de polizia. Sin mintga artechel stoveva il suprastont gieraun dar plaid e fatg, ed il scarvon metteva quei a protocoll.

Gia era il sedischavel artechel legius, il qual conteneva ina domonda, quella gada meins impurtonta el vitg, schebein enzitgi hagi rasau ora cundischs scommondai e la redunonza voleva ir da part, essent ch'il plaid final dils artechels vegneva consideraus mo per ina formalitat. Cheu ha denton il president della dertgira commondau ruaus ed il scarvon ha stoviu legier avon plaun ed entelgienteivel era il paragraf final.

Quel seclamava: „Fuss ei il cass, che nies gieraun en uffeci ed officials fussian stai partischonts, ne vessan sapietivamein violau enzitgi en dretg e honur, sche volein nus quels examinar e far responsabels.“

Cura ch'il scarvon ha giu legiu quels plaids, ha il polizist fatg ina via tras ils purs radunai ed ha menau en il fravi, il caluster cun sia matta, la Maleina.

Il vegl Gion Hasper ei passaus avon la meisa ed ha detg:

„Quels signurs, lubeschien! Jeu tgisel nies gieraun suprastont de haver sentenziau faulzamein cun savida miu affon e violau ella en siu bien num.“

Il gieraui ei levaus si dalla supia ed ha clamaui; „Ins laschi buca tier ina tgisa quei um, che ei in smaladet sriun e faulz profet, madirs per la flomma!“

Mo Gion Hasper ei passaus cun energia tochen vi avon il rabiau ed ha detg freidamein: „Signur gieraui, jeu vi dir a vus in plaid, ch'ils striuns prendan schiglioc buc en bucca: „Niessegner quescha, ma el truescha.“

Il gieraui ha cheu pers la fidonza sin sesez, ed il misteri della culpeivladat ei vegius alla glisch. „Prendei a mi ord ils egls, quellas treis fatschas,“ ha el clamaui tremblont en febra: „Gia depi quendisch dis persecuteschan quels gnefs mei e tschella fatscha della mort leutier e nua ch'jeu sevolvel, stat il striun Gion Hasper e cloma siu stundiu vers ellas oreglias —“

Ils derschaders han cun smervegl observau quella scena. Essent ch'il rabiau gieraui ha buca calau de furiar encunter il caluster, sche ha il president fatg menar el en ina stanzetta tras, per tochen ch'el seigi puspei vegnius ruasseivels.

Allura ha el commandau al caluster de dir quei ch'el sappi, verdeivlamein, ch'el sappi engirar. Gion Hasper ha raquintau cun simpels plaids, co il gieraui hagi vergognusamein mess ord casa en bandun sia dunna malsauna, co Maleina hagi dau uorden a l'onda bandunada e quei per christianeivla obligaziun e hagi perquei surplidau il Conrad de entscheiver la lavur avon il temps lubiu. El ha lu relatau la verdat pervia dils braslets d'argient, ha menzionau la maldueivla inclinaziun dil gieraui e siu gargiament de vendetga. Quei tut ha Gion Hasper portau avon aschi simplamein, ch'el ha perschuadiu buca mo ils derschaders.

Allura eis el seviults encunter ils purs ed ha remarcau cun pli aulta vusch, ch'el hagi de far de saver ad els ina particulara nuviala. Ad el sez fussi ei mai reussiu, de metter ils fallaments digl gieraun avon questa dertgira; in bien gidonter hagi fatg quei pusseivel, quei seigi igl um, ch'els hagian numnau igl um della muria. Quel seigi la megliera pardetga, quel hagi dau rapport el marcau, co il gieraun manischesch cheu. Tras igl instanziar de nobels amitgs de que um seigi ei reussiu de radunar per l'emprema gada puspei la dertgira a Loenberg. Negin en quella stiva, era buc ils signurs derschaders, sappien precis, tgi igl um della muria seigi; el persuls sappi quei, schegie depi jer. E lu ha il vegliuord alzau aunc pli sia vusch ed ha plidau sco in predicatur: „Biars malsauns, bandunau, prischuniers e fomentai schischevan en quels temps sper via, ils sacerdots ein vegni ed i speras vi, ils levits, ed ein i speras vi, sco egl evangieli. Mo quei solet um ei vegnius ord tiaras jastras en nossa contrada e vesent el leu tut quella scarschentida miseria, ha el giu compassiun ed ha ligiau si nosas plagas, derschiu jeli e vin lient; el ha medegau ils malsauns, consolau ils moribunds, satrau ils morts. Nua che la pestilenza fuva, leu er'el e perquei han ins entschiet a numnar el igl um della muria. Mo buc el ha portau la muria, el ha combatiu ella, gie el ha unfriu sia veta enten quellas ovras della misericordia. E quel persul, che ha sedistinguiu pli che nus tuts, el era negin sacerdot e negin levit, el ei staus in — *Jesuit*, siu num scriveva el aschia: Rutgerus Hesselmann.

Nua ch'el vesev' in miert sper via, de priedi ne de messa, sche cargav' el tut sulets quel sin sia

'schuviala e cavav' ad el ina fossa en tratsch benediu. Ovras de carezia ha el operau. Encunter muria e fomaz e la desperaziun ha el manau sia spada pli pussentamein, che anzacu in auter Jesuit sia spada encunter Luther, Zwingli e Calvin. Per pagaglia dellas bravuras ha el survegniu sez il davos la epidemia. Jer ei quel che vus numnavas igl um della muria morts cheu dalla pestilenza a Rennerod. De quels de priedi e de messa ein stai sper siu letg e fideivels pardicants han giu malencurada per il Jesuit. Quei ei la historia dil misericordeivel samaritan, sco ella stat scretta egl evangieli e cheu, sco leu cloma Jesus tier a vus alla fin:

„Sche mei e fagiei il semiglion!“

Havent il caluster concludiu, er' ei quiet ella sala de dertgira, sco en baselgia. Ei pareva sco sche tuts fagiessan oraziun per il defunct Jesuit.

Finalmein ha il president commandau de menar avon puspei il gieraun grond. Cura ch'ins ha aviert igl esch della combra tras, han ins anflau el senza moviment per tiara. El era tuccaus dalla deguota. Buca dalla pestilenza ha el dui morir. Sia atgna passiun e sia schliata conscienza havevan strunglau el, cura ch' il nunmisericordeivel um aveva udiu spegl esch ils solemns plaids dil caluster davart il misericordeivel samaritan. Ils purs pretendevan suenter, ch'il nausch sez hagi strubigliau il culiez al dir gieraun.

Il caluster ha da lu naven buca profetisau pli. Ma sco il sabi patriarc de Loenberg eis el vegnius honoraus el vitg pli e pli ed ha aunc vargentau per luntsch ils siatonta tschunc onns. Mo ina de sias profezas aunc ei en verdat secomplenida: il fug, che ha consumau la fravia dil Conrad, ha era en verdat

consumau la pestilenza. Suentar la dunna dil gierau ei negin morts pli dalla pestilenza en quei liug. Megliers temps ein turnai, pasch, sanadat e prosperaziun. Ils survivents eran purificai tras il fiug della tribulaziun; ord la mort de biaras unfrendas prosperava nova veta.

Il pli bi di de Matg stevan Conrad e Maleina avon igl altar. Cheu ha il pistur dellas olmas clamau en memoria als presents per ina admoniziun e consolaziun: „Niessegner quescha, ma el truescha,“ e seregordont dellas ovras de misericordia, che il frav ed sia spusa hagien fatg en in temps della pli greva calamitat, ha el pardagau sur il text dil misericordeivel samaritan. Era de Rutgerus Hesselmann han ins seregordau.

Il vegl Gion Hasper ha tratg quei di cun siu bratsch gnarvus pussentamein vid las tretschas dils zenns e mai suenter pli dueien quels haver tunau aschi complein ed aschi bi ora ella tgeua vallada.

